caritas
LUXEMBOURG

NEWS BÉNÉVOLAT

N° 010
DÉCEMBRE 2020

Dans ce numéro

- Témoignages
- Fortbildung – Formation
- Masques
- Partenariat avec les LIONS Clubs
- Wanteraktioun
- Bon à savoir
- « Young Astronauts Space Camp »

Liebe ehrenamtliche Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen,

Ein ganz besonderes Jahr liegt hinter uns. Wer hätte zu Beginn des Jahres 2020 damit gerechnet, dass Begriffe wie „crise sanitaire", „pandémie", „confinement" und „soziale Distanz" mit all den dazugehörigen Implikationen in nie erwarteter Weise unseren Alltag bestimmen würden! Viele von uns und von Ihnen haben gelernt, damit umzugehen und dem vielleicht auch Positives abzugewinnen.

Andere Menschen, deren Alltag ohnehin von finanziellen und gesundheitlichen Sorgen bestimmt ist und denen der soziale Abstieg droht, wurden durch die crise sanitaire in ihrer Existenz bedroht. Die Mitarbeiter von Caritas haben alle Kräfte mobilisiert, um Menschen aus ihrer prekären Situation herauszuhelfen – und unsere zahlreichen Ehrenamtlichen haben uns darin unterstützt. Wir wissen, dass durch verschiedene Regelungen ein ehrenamtlicher Einsatz nicht immer möglich war. Wir möchten Ihnen aber von Herzen für Ihre Bereitschaft danken, den Menschen in Not zur Seite zu stehen.

Wir hoffen, dass wir im kommenden Jahr langsam zu einer „neuen Normalität" kommen werden. Wir möchten mit Ihnen zusammen die uns anvertrauten Menschen begleiten. Hoffentlich können wir viele von Ihnen dann persönlich wiedersehen. Ich danke Ihnen nochmals und verbleibe mit guten Wünschen für die Feiertage.

Marie-Josée Jacobs

Präsidentin von Caritas Luxemburg

Présidente de Caritas Luxembourg

Chères et chers bénévoles,

Une année très spéciale est derrière nous. Qui aurait pu s'attendre, début 2020, à ce que des termes tels que "crise sanitaire", "pandémie", "confinement" et "distance sociale", avec toutes leurs implications, déterminent notre vie quotidienne d'une manière inattendue ! Beaucoup d'entre nous et d'entre vous ont appris à faire face à cette situation et peut-être à en tirer quelque chose de positif.

D'autres personnes, dont la vie quotidienne est de toute façon déterminée par des soucis financiers et de santé et qui sont proches du gouffre, ont été menacées dans leur existence par la crise sanitaire. Le personnel de Caritas a mobilisé toute son énergie pour aider les personnes à sortir de leur situation précaire - et nos nombreux bénévoles nous ont soutenus dans cette démarche. Nous savons qu'en raison de diverses réglementations, le travail bénévole n'était pas toujours possible. Mais nous tenons à vous remercier du fond du cœur pour votre volonté d'aider les personnes dans le besoin.

Nous espérons que l'année prochaine, nous nous dirigerons lentement vers une « nouvelle normalité ». Avec vous, nous aimerions accompagner les personnes qui nous sont confiées. Nous espérons que nous pourrons revoir beaucoup d'entre vous « en chair et en os ». Je vous remercie encore une fois et vous souhaite de bonnes fêtes.

Témoignages

« Je m'appelle Klervi, j'ai 19 ans et je suis étudiante en économie et développement international à l'Université de Sussex en Angleterre. J'ai décidé de faire du bénévolat chez Caritas parce que je voulais découvrir le fonctionnement d'organismes caritatifs, particulièrement dans le domaine de la coopération au développement et l'aide humanitaire. On m'a proposé un bénévolat de trois semaines auprès du programme « Plaidons responsables », et j'ai été très bien accueillie! J'ai travaillé sur un projet de brochure qui répond aux questions du grand public sur la coopération au développement international au Luxembourg. Les questions abordent également les sujets du changement climatique et de la pandémie, donc j'ai eu l'occasion de faire des recherches très intéressantes. J'ai beaucoup apprécié mon expérience car c'était très éducatif. »

Klervi Mignon

« En raison de mon déménagement en Allemagne, je ne pourrai malheureusement pas continuer les activités de bénévolat pour le projet „Neien Ufank" de Caritas Luxembourg. Cette expérience a été très enrichissante en tous points: les rencontres avec les bénéficiaires, les formations, les fêtes d'été ou encore les échanges avec les autres bénévoles. J'en garde vraiment un très bon souvenir. L'un des bénéficiaires que j'ai suivi m'a invitée plusieurs fois à partager un repas chez lui avec sa famille, un autre m'a fait part de son embauche dans une association, autant de moments qui m'ont beaucoup réjouie, et j'en passe (les sourires et la bonne humeur des participants à nos ateliers dans les foyers, etc.). Je me suis beaucoup retrouvée dans les valeurs de partage, d'accueil et de générosité de Caritas. Cela met du baume au cœur que d'aider des gens qui en ont besoin!

Et bien sûr, la coordination des activités avec Valérie Mahé a toujours été au top. Je vous souhaite à tous une excellente continuation, un grand merci pour cette expérience et tous les bons souvenirs que j'en garde! »

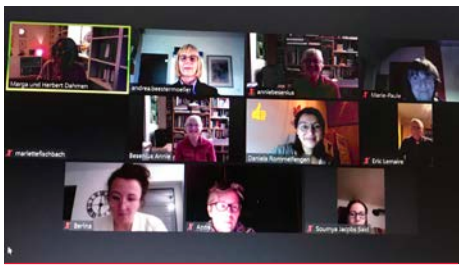
Cécile Esch

Fortbildung Formation

Die Coronakrise hatte auch Auswirkungen auf das Fortbildungsangebot von Caritas. Im Projet UBUNTU wurde die Qualifikation der Ehrenamtlichen bereits im Frühjahr auf Videounterricht umgestellt. Im Dezember wurde für alle Ehrenamtlichen der Fondation Caritas und von Caritas Accueil & Solidarité ein Online-Seminar zum Thema „Helfen –aber richtig" angeboten. Eine kleine Gruppe von Teilnehmer*innen stellte sich der neuen Herausforderung. Das Gesprächangebot, das sich hauptsächlich um gelingende Kommunikation drehte, wurde gerne angenommen, und es ergaben sich lebhafte Diskussionen mit der Referentin.

Solange die Distanzregelungen weiter gelten, werden wir das Schulungsangebot im kommenden Jahr per Video fortsetzen (auf Französisch und Luxemburgisch).

Tant que la réglementation sur la distanciation reste en vigeur, nous continuerons à proposer des formations « Aider – mais juste » par vidéo l'année prochaine (en français et en luxembourgeois).



Masques

La fête de remerciement pour les bénévoles a malheureusement dû être annulée cette année. La convivialité, ainsi que les rencontres nous ont manqué. Pour vous montrer notre gratitude et pour récompenser un peu vos efforts, nous avons offert un masque « Caritas » à nos bénévoles de l'année 2019/2020. Si vous ne l'avez pas reçu, n'hésitez pas à écrire un email à **Andrea.Beestermoeller@caritas.lu**.

Unfortunately, the thanksgiving party for the volunteers could not take place this year. We missed the conviviality as well as the conversations. To show our gratitude and to reward your efforts a little bit, we offered a "Caritas" mask to our volunteers of the year 2019/2020. If you did not receive it erroneously, please write an email to **Andrea.Beestermoeller@caritas.lu**.

Partenariat avec les LIONS Clubs

Depuis plusieurs années déjà, les LIONS Clubs du Luxembourg entretiennent un partenariat avec Caritas Luxembourg. De cette manière, divers projets ont déjà été soutenus. Cela a conduit des membres de différents LIONS Clubs du Luxembourg à collaborer bénévolement dans le cadre du projet "Intégration sociale de jeunes migrants par l'apprentissage et par l'emploi".

Jusqu'à présent, huit membres LIONS ont entrepris avec enthousiasme d'accompagner de jeunes migrants des foyers de réfugiés leur proposés par la Caritas dans la recherche d'un patron d'apprentissage. Une fois que les jeunes ont acquis un bon certificat de fin d'études et des compétences linguistiques suffisantes pour la vie professionnelle, ils sont en effet confrontés à la tâche ardue de trouver un patron qui accepte de les embaucher sous contrat d'apprentissage. Le réseau professionnel et les nombreux contacts des LIONS sont d'une grande aide dans ce domaine, surtout en cette période de crise sanitaire, où l'accès au marché du travail est encore plus difficile.

Nous remercions vivement les LIONS pour leur soutien !

Wanteraktioun

This year the Wanteraktioun is a special challenge for Caritas. The homeless could not follow the government's appeal "Stay at home" in spring. Instead, the last Wanteraktioun was extended until the end of June to offer the homeless a sheltered place.

Because the government imposed a night curfew in Luxembourg at the beginning of November, the night foyer of Wanteraktioun in Luxembourg-Findel is already open since early November. Caritas is paying tribute to approximately 70 volunteers who support this important task. The volunteers serve breakfast and supper and have a conversation with the homeless – well protected with masks, gloves and distancing measures to help to prevent the spread of the Corona virus.

Thank you to our very motivated volunteers!

Dëst Joer ass d'Wanteraktioun eng besonnesch Erausfuerderung fir d'Caritas. Déi Obdachloser konnten dem Appel vun der Regierung "Bleift doheem" am Fréijoer net nokommen. Amplaz gouf déi lescht Wanteraktioun bis Enn Juni verlängert fir den Obdachlosen eng geschützt Plaz ze bidden.

Wéinst dem Couvre Feu ugangs November zu Lëtzebuerg, ass den Nuetsfoyer vun der Wanteraktioun um Findel schonn erëm opgaang. D'Caritas seet dee ronn 70 Fräiwëlleger, déi dës wichteg Aufgab ënnerstëtzen, e grousse Merci. D'Benevoller servéiere Kaffi an Owesiessen a schwätze mat de Sans-Abrisen - gutt geschützt mat Masken, Händschen an aner Moosname fir Distanz ze halen - géint d'Verbreedung vum Coronavirus.

Merci un eis immens motivéiert Benevoller !

Bon à savoir

CADEAUX SOLIDAIRES

Comme tous les ans, le catalogue des cadeaux solidaires de Caritas Luxembourg est disponible sur notre site Internet.

CAMPAGNE DE FIN D'ANNÉE

Pour cette fin d'année, Caritas Luxembourg lance la campagne de collecte de dons « Urgence : Réfugiés vénézueliens ».

ACTIOUN ZÄIT VERSCHENKEN

Wéi all Joer, lancéiert de Programm „Plaidons Responsable" vu Caritas Lëtzebuerg d'Actioun « Zäitverschenken ». Wärend de Feierdeeg Zäit verschenken: *"Zäit mat senger Famill, mat senge Kolleege verbréngen anstatt einfach ze kafe fir ze kafen, well en Affektioun a Léift och aneschters ausdrécke kann wéi just mat Kaddoen."* Rendez-vous op de Facebook account vun der Caritas: https://www.facebook.com/caritas.lu

Retrouvez toutes nos actions sur www.caritas.lu

« Young Astronauts Space Camp »

Après les mois de confinement, Young Caritas a pu réaliser quatre colonies de vacances au niveau national en août. Le « Young Astronauts Space Camp » a été mis en place en un tour de main pour répondre à une demande accrue. Les animatrices Vanessa (à droite) et Elisa racontent :

« Avec nos collègues, nous nous y sommes mis tout de suite et avons concocté une colonie qui permettait d'intégrer facilement les consignes liées au Coronavirus. Le thème des astronautes, isolés dans leur fusée, s'y prête tout particulièrement. Les enfants se sont pris au jeu...et nous aussi. »

Pour freiner le Coronavirus, les gestes barrière ont été intégrés de manière discrète dans le quotidien et les différents jeux. Les responsables ont opté pour un maximum d'activités en plein air et ont laissé de côté tous les jeux de contact. Ils ont essayé de faire en sorte que les enfants ne se rendent pas compte de toutes ces contraintes.

La réaction des enfants a été très positive. *« Cette année, plus que les autres années, les enfants étaient particulièrement heureux d'être en colonie. Après des mois de confinement et d'isolement, les enfants étaient contents de pouvoir de nouveau s'amuser dehors, dans la nature, avec d'autres enfants, en toute insouciance. On voyait qu'ils avaient besoin de s'évader de leur quotidien devenu trop limitatif et d'avoir un peu plus de liberté et nous les avons laissés faire. »*

Un grand MERCI à tous les animateurs et animatrices de Young Caritas.